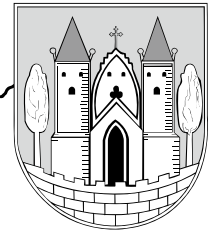


700.



Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt JESSEN (Elster)

Nr. 700

Mittwoch, den 19. April 2023

33. Jahrgang

*Liebe Einwohnerinnen,
liebe Einwohner, liebe Leser,*

Sie halten gerade die 700. Ausgabe unseres Jessener Mitteilungsblattes in der Hand. Das erste Blatt erschien am 28.03.1991 mit 8 Seiten.



700 Blätter, 700 Leitartikel, ca. 350.000 Worte, die auf Papier für Sie alle gedruckt wurden.

Dieses Amtsblatt erscheint regelmäßig, meist mit 20 Ausgaben jährlich in über 7.000 Haushalte der Stadt Jessen. Angesichts der spürbaren Resonanz lohnen sich somit der finanzielle Aufwand und die Arbeit vieler Autoren und der Verwaltung. Ich selbst bin stolz, seit Amtsbeginn 2015 an 170 Ausgaben mitgewirkt zu haben. Das Mitteilungsblatt ist ein amtliches Verkündungs- und Bekanntmachungsmittel für gesetzlich vorgeschriebene Informationen. Mit dem sogenannten Leitartikel werden neben offiziellen Mitteilungen oft Wissenswertes und gern auch nachdenkliche Zeilen vermittelt.

Unser Mitteilungsblatt bietet all unseren Vereinen, Kitas, Schulen und Jagdgenossenschaften die Möglichkeit für Berichte zur

öffentlichen Darstellung. Nutzen Sie dies bitte auch weiterhin, denn Ihre Aktivitäten sind immer einen Beitrag wert.

Lesen ist eine der wertvollsten Gewohnheiten. Gedanken werden entfesselt, das Bewusstsein erweitert, man lernt dazu, wird unterhalten und informiert.

700 Ausgaben wurden inzwischen erstellt, in gewohnter Qualität mit der Jessener Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger gedruckt und durch viele fleißige Zusteller des MZ-Briefdienstes in die Briefkästen gebracht. 700 Ausgaben in greifbarem Papier haben sich bewährt und der Entwicklung der digitalen Medienvielfalt überzeugend standgehalten.

In Preußen wurde seit 1811 für jeden Regierungsbezirk wöchentlich ein Amtsblatt herausgegeben. Am 02. Januar 1819 erschien erstmals die „Allgemeine Preußische Staatszeitung“ als offizielles Verkündungsmedium.

Eines der ältesten Amtsblätter Deutschland dürften die „Schleswig-Holsteinischen Anzeigen“ sein. Sie erschienen erstmals 1750.

Zurück zu UNS.

Der Frühling ist da und hat vielerorts, vor allem in Vereinen, mit einem gemeinschaftlichen Frühjahrsputz begonnen. Neben dem Glücksburger Heideverein, dessen Mitglieder die wäldlichen Areale säuberten, „putzten“ auch die Jessener Allemannen ihre Jahnsportanlage heraus.

Ein Dank von mir geht an alle fleißigen Helfer. Nach den kleinen und wohl dem größten Osterfeuer in unserer Nachbarstadt Annaburg – an dieser Stelle Glückwunsch und riesen Respekt für diese tolle, logistische Meisterleistung – stehen schon die Maifeuer und die Maibäume auf dem Programm.

Zuvor erhalten unsere jungen Erwachsenen am 22. April ihre Jugendweihe. Eine Liste der freiwilligen Veröffentlichung der Teilnehmer entnehmen Sie bitte den Folgeseiten.

Zwischen unserem Schreiben und dem Druck dieses Blattes in der nächsten Woche gibt es wieder viel zu erleben. Mit dem beschlossenen, ausgeglichenen und genehmigten Haushalt 2023 kann die Verwaltung mit Anfragen, Ausschreibungen und konkreten Planungen starten.

Wir haben uns viel vorgenommen und eine tolle finanzielle Basis dafür. Eine „schwarze Null“ heißt, dass wir unseren Plan erfüllen können, wenn uns Preissteigerungen oder Lieferschwierigkeiten nur wenig in die Quere kommen. Nicht mehr und nicht weniger.

Trotzdem werden wir in unserem Stadtrat darüber diskutieren, ob nicht noch etwas mehr möglich ist. Der gemeinsame Tenor ist deutlich: Wir wollen unsere ehrenamtlichen Aktivitäten und deren Protagonisten in der Heimat würdigen und stärken.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie im neuen Jahr Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19

06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Mitteilung Reklamationen	Seite 2
Tagesordnung Stadtrat	Seite 2
Beschlüsse Bauausschuss	Seite 3
Schiedsamtswahl	Seite 3
Info der Redaktion	Seite 3

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 4
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 5/6
Kirchliche Mitteilungen	Seite 7
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
Die Linke lädt ein	Seite 8
Grundschule „Max Lingner“	Seite 8
Schützengilde Seyda	Seite 8
Feuerwehrverein Naundorf	Seite 9
Grundschule Seyda	Seite 9
Heimatverein „Glücksburger Heide“	Seite 10
„Wir“ e. V.	Seite 10
Dies und das	
Apotheken-Notdienst	Seite 10
Frühlingsboten und Nabu	Seite 12
Veröffentlichung Jugendweiheteilnehmer	Seite 12/13
Feuerwehreinsätze März	Seite 15
Geflügelimpfung	Seite 16
Sport	
Sportvorschau	Seite 13/14
Leichtathletik	Seite 14
Jagdgenossenschaften	
JG Axien	Seite 21
JG Ruhlsdorf/Rehain	Seite 21
JG Arnsdorf	Seite 22
FBG Jessener Forsten	Seite 23
FBG Purzien	Seite 26
JG Köden	Seite 26
Veranstaltungen	
Veranstaltungskalender	Seite 22
Frühschoppen in Holzdorf	Seite 26
Frühlingsfest in Schweinitz	Seite 26
Backofenfest in Mönchenhöfe	Seite 28
Maifeuer in Gorsdorf	Seite 28
Maibaumstellen in Seyda	Seite 28
Impressum	Seite 27

EINLADUNG ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Dienstag, dem **25. April 2023**, findet um **18:00 Uhr** im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Stadtratssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 28.02.2023 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Berufungen von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren – Vorlage: 2023/026
6. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Schöffenwahl 2023 – Vorlage: 2023/024
7. Aufstellung zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2023/016
8. Aufstellung Bebauungsplan Nr. 57 „REWE-Standort Rosa-Luxemburg-Straße“ der Stadt Jessen (Elster) (gem. § 9 Abs. 2a BauGB) – Vorlage: 2023/017
9. Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans V38 „Solarpark Jessen 1“ der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 2 Abs. 1 BauGB – Vorlage: 2023/018
10. Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans V39 „Solarpark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 2 Abs. 1 BauGB – Vorlage: 2023/019
11. Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans V40 „Solarpark Jessen 3“ der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 2 Abs. 1 BauGB – Vorlage: 2023/020
12. Beratung zum Antrag der CDU/FDP-Stadtratsfraktion zur Erhöhung der Zuschüsse zu den Heimatfesten – Vorlage: 2023/027
13. Informationen und Bericht des Bürgermeisters über gefasste Beschlüsse
14. Anfragen und Anregungen der Stadträte
15. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil


16. Genehmigung der Niederschrift vom 28.02.2023 – nicht öffentlicher Teil
17. Personalangelegenheiten
18. Grundstücksangelegenheiten
19. Finanzangelegenheiten
20. Allgemeine Informationen
21. Anfragen und Anregungen der Stadträte

Öffentlicher Teil

22. Schließung der Sitzung

Änderungen vorbehalten.

Wir verweisen auf unsere Öffentliche Bekanntmachung unter: www.jessen.de



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 27.03.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

B 03/2023 Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe von Bauleis-

tungen für die Gemeinschaftsbaumaßnahme an der L 39 Ortsdurchfahrt Seyda.

B 04/2023 Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe von Gerüstbau-, Dachdecker-, Dachklempner- u. Blitzschutzarbeiten an der Grundschule Schweinitz.



Michael Jahn
Bürgermeister

Die Stadt Jessen (Elster) sucht Schiedspersonen

Neuwahlen 2023 im Stadtgebiet

Für die Besetzung der Schiedsamtstellen für den Zeitraum 2024 bis 2028 der Stadt Jessen (Elster) werden wieder drei Schiedsfrauen oder Schiedsmänner gesucht.

Das Stadtgebiet Jessen (Elster) ist in die Schiedsstellenbezirke Jessen, Holzdorf und Seyda aufgeteilt, wobei jeder Bereich mit einer eigenständigen Schiedsperson besetzt ist. Die Schiedspersonen vertreten sich im Hinderungsfall untereinander.

Auf Grund der Größe des Stadtgebietes und da sich die Aufteilung in die drei Bereiche bewährt hat, wird dies auch für die Neuwahl so beibehalten werden.

Die Schiedsperson für den **Bereich Jessen** ist für die Orte Jessen, Ruhlsdorf, Rehain, Arnsdorf, Leipa, Schweinitz, Klossa, Mügeln, Glücksburg, Dixförda, Zwuschen, Steinsdorf, Großkorga, Lindwerder, Battin, Düßnitz, Schöneicho, Gerbisbach, Grabo, Kleindröben, Mauken, Gorsdorf-Hemsendorf, Rade, Klöden, Schützberg und Rettig zuständig.

Die Schiedsperson für den **Bereich Holzdorf** ist für die Orte Holzdorf, Kremitz, Linda, Neuerstadt, Kleinkorga, Mönchenhöfe, Buschkuhnsdorf, Reicho zuständig.

Die Schiedsperson für den **Bereich Seyda** ist für die Orte Seyda, Morxdorf, Mellnitz, Mark Zwuschen, Schadewalde, Gentha, Lüttchenseyda, Naundorf, Mark Friedersdorf zuständig.

Das Ehrenamt der Schiedsfrau oder des Schiedsmannes kann im Allgemeinen von Bürgerinnen oder Bürgern übernommen werden, die das 25. Lebensjahr vollendet haben; die die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter haben; nicht unter Betreuung mit Einwilligungsvorbehalt stehen und im jeweiligen Schiedsstellenbezirk der Stadt Jessen (Elster) wohnen.

Zur Vermeidung gerichtlicher Auseinandersetzungen besteht die Aufgabe der Schiedspersonen darin, festgefahrene Konfliktsituationen und verhärtete Fronten durch Verhandlungsgeschick aufzubrechen und dadurch kleinere

Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten - zivilrechtlicher und strafrechtlicher Art - zu schlichten und durch Abschluss eines entsprechend zu protokollierenden Vergleiches zu beenden.

Die Schiedsfrauen und Schiedsmänner werden in vielfältigen Bereichen tätig, z.B. in Nachbarschaftsstreitigkeiten, bei der Beachtung der Hausordnung, bei Schmerzensgeld und sonstigen Schadensersatzansprüchen, aber auch in Fällen leichter Körperverletzung, des Hausfriedensbruchs, der Beleidigung oder der Sachbeschädigung.

Schiedspersonen sind Persönlichkeiten die frei reden können, die eine ausgeprägte Bereitschaft zum Zuhören, sowie Freude und Geschick an und in der Verhandlungsführung mitbringen. Sie müssen nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein.

Die Schiedsfrauen und Schiedsmänner werden für ihr Amt durch das Schiedsamtseminar und regionale Fortbildungsveranstaltungen des Bundes Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen e.V. - BDS - hinreichend ausgebildet.

Die Dauer der Tätigkeit der Schiedspersonen beläuft sich in der Regel auf 5 Jahre.

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) wird über die Zulassung der Schiedsfrauen und Schiedsmänner beschließen.

Die Schiedspersonen werden vom Direktor des Amtsgerichtes Wittenberg in ihr Amt berufen und verpflichtet, ihre Aufgaben gewissenhaft und unparteiisch zu erfüllen. Die Amtszeit der Schiedspersonen beginnt mit der Berufung in das Amt.

Wer Interesse an der Tätigkeit der Schiedspersonen hat, sollte sich bis zum **30. Juni 2023** schriftlich bei der Stadt Jessen (Elster), Ordnungsamt,

Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) bewerben.

Für weitere Anfragen und Informationen steht Ihnen das Ordnungsamt, Frau Preuß, telefonisch (Tel.-Nr. 0 35 37/27 6 8 53) oder persönlich zu den üblichen Sprechzeiten zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: <http://www.schiedsamt.de/> und unter <http://www.bds-sachsen-anhalt.de/>

Eine Bitte der Redaktion:

Liebe Leser,
nachdem Sie das aktuelle Mitteilungsblatt gelesen haben, heben Sie es bitte noch auf, bis das nächste Mitteilungsblatt erscheint!

Geben Sie es nicht zu zeitig in Ihre Papiertonne!

Denn:

Im Mitteilungsblatt teilen wir Ihnen wichtige Informationen für einen längeren Zeitraum mit.

Diese müssen Sie sich nicht alle merken – Sie können diese jederzeit im Mitteilungsblatt erneut nachlesen!

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 17/23; 18/23; 19/23 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	24.04.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Di	25.04.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	26.04.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Do	27.04.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	28.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	29.04.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	30.04.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	01.05.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	02.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	03.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Do	04.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	05.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Sa	06.05.2023	07.00 – 15.00	A/StOÜbPL	Übung
So	07.05.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	08.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Di	09.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	10.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Do	11.05.2023	07.00 – 17.00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	12.05.2022	07.00 – 13.00	A/StOÜbPL	Übung
Sa	13.05.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	14.05.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot. Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
 - widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
 - das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen
- Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönnewalde/Holzdorf sofort zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.

4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übende Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal: **03 53 89/86-30 502**

Im Auftrag
Im Original gezeichnet!
Reihs
StFw und FwStOAngel



Wir sind eine soziotherapeutische Einrichtung und helfen seit 25 Jahren Suchtkranken auf ihrem Weg in eine zufriedene Abstinenz. Naturnähe und tierunterstützte Therapieansätze machen uns dabei erfolgreich.

Wir suchen (m/w/d)

Sozialarbeiter/-pädagogen, Heilerziehungspfleger, Erzieher u. ä.

Ihre Aufgaben / Ihr Profil:

- Erster Ansprechpartner für Ämter, Behörden, gesetzliche Betreuer
- Beantragungen und Verträge (Kosten-, Rentenansträge, Betreuungsverträge, etc.)
- Erstellen von Entwicklungsberichten
- Aufnahme- und Entlassungsmanagement
- Kriseninterventionen nach Bedarf

Wir bieten:

- ein überdurchschnittliches Gehalt
- ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- tolle Kollegen

Melden Sie sich unter: **s.rohde@heporoe.de** oder **Tel. 01520/170 18 73**
HEPORÖ gGmbH • 06895 Zahna-Elster, Zernick 4 • www.heporoe.de



Wir sind eine soziotherapeutische Einrichtung und helfen seit 25 Jahren Suchtkranken auf ihrem Weg in eine zufriedene Abstinenz. Naturnähe und tierunterstützte Therapieansätze machen uns dabei erfolgreich.

Wir suchen (m/w/d)

Heilerziehungspfleger, Altenpfleger, Ergotherapeuten, Krankenpfleger, Physiotherapeuten, Erzieher, Fachkräfte für Arbeits- und Berufsförderung

Ihre Aufgaben / Ihr Profil:

- Sie sind Motivator und erster Ansprechpartner für 6 – 8 Klienten
- Sie leiten an und helfen
 - bei lebenspraktischen Tätigkeiten (Hygiene, Ordnung, Tagesabläufe, etc.)
 - bei der Beschäftigungstherapie
- Sie organisieren Aktivitäten mit Ihren Klienten (Ausflüge, Sport, etc.)
- Sie besitzen Einfühlungsvermögen und Organisationstalent
- Sie interessieren sich für Natur, Garten, Pflanzen und Tiere

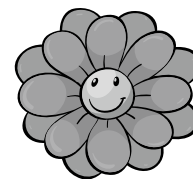
Wir bieten:

- ein überdurchschnittliches Gehalt
- ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- tolle Kollegen

Melden Sie sich unter: **s.rohde@heporoe.de** oder **Tel. 01520/170 18 73**
HEPORÖ gGmbH • 06895 Zahna-Elster, Zernick 4 • www.heporoe.de



Herzlichen Glückwunsch



DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 19. April 2023 feiert:

Sieglinde Gutewort in Battin den 85. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 09. Mai 2023

JESSEN

21.04. Johann Delch	80. Geburtstag
24.04. Wolfgang Gietl	75. Geburtstag
24.04. Irmgard Sagurski	75. Geburtstag
26.04. Klemens Schröter	85. Geburtstag
28.04. Karin Schmidt	70. Geburtstag
04.05. Edeltraud Bannert	80. Geburtstag
04.05. Monika Schildhauer	80. Geburtstag
04.05. Kerstin Thomschke	70. Geburtstag
05.05. Inge Stein	85. Geburtstag
09.05. Annelies Danneberg	70. Geburtstag

GENTHA

24.04. Werner Hesse	90. Geburtstag
30.04. Brigitte Fritzsche	90. Geburtstag

GORSDORF

04.05. Reinfried Wollschläger	95. Geburtstag
-------------------------------	----------------

HOLZDORF

21.04. Manfred Dreier	70. Geburtstag
22.04. Inge Maczkewicz	75. Geburtstag
28.04. Hermann Böttcher	70. Geburtstag

MÖNCENHÖFE

01.05. Margot Hansche	70. Geburtstag
06.05. Arno Jantz	70. Geburtstag

MÜGELN

30.04. Gertrud Schulze	95. Geburtstag
------------------------	----------------

RUHLSDORF

22.04. Rosel Schmager	70. Geburtstag
-----------------------	----------------

SCHWEINITZ

26.04. Heinz Gottwald	80. Geburtstag
06.05. Hannelore Englisch	75. Geburtstag
08.05. Ilse Vogt	85. Geburtstag

SEYDA

20.04. Rosemarie Richter	90. Geburtstag
25.04. Gerda Hecht	90. Geburtstag
28.04. Barbara Rieger	70. Geburtstag

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



*Eine Welt ohne
Kinder ist wie ein
Himmel ohne Sterne!*



Die Stadt Jessen (Elster)
begrüßt zwei neue
Einwohnerinnen:

**Rosalie Elenora
Hartner**

Lucia Kettner

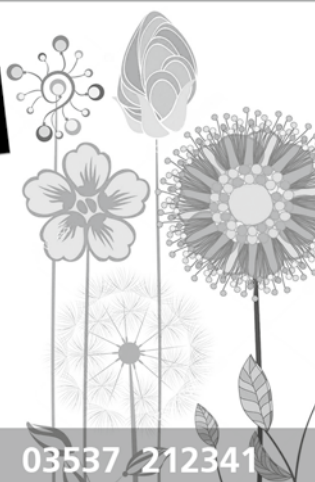
und wünschen ihnen
Gesundheit und eine
glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch
den Eltern!

Petersohn-Schuhe
Lust auf Schöne Schuhe

Bequem in den Frühling
Die neuen Frühjahrsmodelle von Ara,
FinnComfort, Waldläufer, Gabor,
Jana & Legero sind eingetroffen!

WIR haben eine große Auswahl
an Schuhen, Sandalen & Pantoletten,
die für orthopädische Einlagen
geeignet sind, auch in „Extra Weite“



Jessen

Lange Straße 25

03537 212341

*Wir gratulieren herzlich zu nachfolgenden Ehejubiläen
heute am 19. April feiern Eiserne Hochzeit*

in Mauken

Dieter & Christa Kratz

und in Neuerstadt

Horst & Edith Werner

Diamantene Hochzeit

am 20. April 2023, in Rade

Manfred & Gisela Pöttsch

Goldene Hochzeit

am 21. April 2023, in Kremitz

Peter & Isolde Kuhrmann

am 05. Mai 2023, in Jessen

Wilfried & Eveline Gränz

und in Klöden

Manfred & Dagmar Mölbitz

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.



EVANGELISCHE KIRCHE
IN MITTELDEUTSCHLAND
Annaburg-Klöden-Prettin



Das lebendigste und natürlichste Musikinstrument – die menschliche Stimme

Durch Corona und den allgemeinen gesellschaftlichen Trend gerät unser bestes Musikinstrument, unsere eigene Stimme, immer mehr in Vergessenheit. Dabei kann sie jeder kostenlos und immer zugänglich nutzen. Die Stimme ist das Organ, was bei Neugeborenen sofort ohne Einschränkungen und spezielles Training hervorragend funktioniert! Wieso dann später nicht mehr? Vielleicht „rostet“ die Stimme ein oder es gibt zu wenige Anlässe, sie freudig erklingen zu lassen?

Dem möchten wir als Kirchengemeinde Abhilfe schaffen und laden ganz herzlich ein, beim **Projekt „Konfi“** innerhalb des Kirchenchores mitzusingen. Besonders dann, wenn Sie in irgendeiner Weise mit den Konfirmanden des diesjährigen Jahrgangs verbunden sind. (Kirchenmitgliedschaft ist dabei uninteressant)

Die Konfirmanden werden sicher staunen, wenn nicht nur Familienangehörige und langjährige Chormitglieder zusammen singen, sondern auch Sie als Nachbar*in singende Glückwünsche überbringen.

Projektstart: Mittwoch, **19.04.**, von 19.00 – 20.15 Uhr im Diakonat, Hohe Str. 28 in Prettin

Weitere Termine: 26.04., 03.05., 10.05., 24.05.

Ziel: Singen zur Konfirmation, Pfingstsonntag, 28.05. um 10.30 Uhr in der wunderschönen und akustisch einzigartigen Prettiner Stadtkirche

Folgende Konfirmanden freuen sich über den sangeskräftigen Chor:

Martin Thomä, **Bethau** / Lennard Laufer, **Großtreben** / Davin Klick, **Hemsendorf** / Wilhelm Hanke, **Klöden** / Jonas Engelhardt und Max Scholder, **Lebien** / Tanja Hainke, Luzie Munzar, Angelique Stutz und Amely Stutz aus **Prettin**

Weitere Infos und Anmeldung bei Kantorin Eva-Maria Glüer, 03 53 86/2 24 99 oder eglueer@web.de

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst 30.04. 14.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 23.04. 08.45 Uhr

LINDWERDER

Gottesdienst 30.04. 09.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Gottesdienst 07.05. 14.30 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 07.05. 13.45 Uhr

MÜGELN

Taufgottesdienst 23.04. 10.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Taufe 30.04. 10.30 Uhr

Gottesdienst 07.05. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Konfirmationsgottesdienst 29.04. 13.30 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen
Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst – gestaltet von den Konfirmanden
23.04., 09.30 Uhr in Seyda

Gottesdienst 30.04. + 07.05. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 23.04. 14.00 Uhr

Gottesdienst 30.04. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefeferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr

Jessen

sonntags 10.30 Uhr

Jessen

Taxi Regent

Inhaber S. Regent

Bergweg 3
06917 Jessen

☎ 0 35 37 / 21 33 58

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

*Mit uns kommen Sie
sicher aus Ziel!*



Annaburger Straße 2 | 06917 Jessen

Telefon: 0 35 37/26 40 23

E-Mail: info@druckerei-eea.de

www.druckerei-eea.de

Kuhlee & Klaus *Landtechnik*

Wir suchen einen

■ Landmaschinenmechatroniker/-mechaniker (m/w/d)

■ Meister für Landmaschinentechnik (m/w/d)

als Verstärkung für unser Team.

Bewerbungen schicken Sie bitte

per E-Mail an:

s.weber@landtechnik-rade.de

Tel.: 03 53 88/2 04 04

oder per Post an:

Kuhlee & Klaus Landtechnik GmbH
Battiner Landstraße 3

OT Rade · 06917 Jessen (Elster)

EINTAUSCH- PRÄMIE BIS ZU 10.000,- €

für Ihren Gebrauchten



Lehmann *automobile gmbh*
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430

Herzberg Tel. 03535/20771

www.lehmann-automobile.de

Grundschule „Max Lingner“ sucht Lesekönig(in)

„Bücher lesen heißt wandern gehen in ferne Welten,
aus den Stuben, über die Sterne.“

Jean Paul

In ferne Welten haben uns auch in diesem Jahr wieder die Kinder der dritten Klassen unserer Grundschule mitgenommen. Beim Leselöwen-Wettbewerb stellten die Mädchen und Jungen eindrucksvoll ihr Können unter Beweis. Im Mittelpunkt stehen bei diesem Wettbewerb natürlich Leselust und Spaß am Lesen. Die eigenständige Auswahl des Buches und die Vorbereitung einer zu lesenden Textstelle sollen zur aktiven Auseinandersetzung mit der Lektüre motivieren. Ebenso vermitteln das gegenseitige Zuhören sowie die Vorstellung der Bücher Einblicke in die Vielfalt der aktuellen Kinder- und Jugendliteratur.

Traditionell galt es zuerst einen geübten und danach einen ungeübten Text in der eigenen Klasse vorzulesen. Eine Jury entschied dann, welche drei Schülerinnen oder Schüler jeder Klasse am Schulentcheid teilnehmen sollten. Am 15. März 2023 war es soweit. Die Klassenbesten stellten sich an diesem Mittwochvormittag im Speisesaal unserer Grundschule dem Vorlese-Vergleich auf Schulebene. Während die restlichen Kinder der dritten Klassen ihre Position als Zuschauer einnahmen, wuchs die Aufregung bei den vorlesenden Schülerinnen und Schülern immer weiter. Manche hatten noch nie vor so einem großen Publikum vorgelesen. Der Wettbewerb lief hier, wie auch beim Klassenausscheid, in zwei Runden ab. Zuerst stellten die Starter der Jury und dem Publikum ihr Lieblingsbuch vor und lasen daraus eine Textstelle. Im zweiten Durchgang mussten die Kinder Abschnitte aus einem ihnen unbekanntem Buch vorlesen. Bewertungskriterien waren hierbei die Leseflüssigkeit und die Betonung sowie das Lesetempo und die Lautstärke. Mit viel Lampenfieber und unter den Augen des Leselöwen-Kuscheltiers gingen die beiden Runden schnell vorüber. Die fünfköpfige Jury, bestehend aus Frau Kratschke (Bibliothek Jessen), Herrn Fischer (Buchhandlung Jessen) und einigen Eltern, hatte es nicht leicht. Überzeugt haben schließlich alle Mädchen und Jungen mit ihrem Können. Am Ende war es Enya Wolter (Klasse 3b), die sich als Siegerin über das Leselöwen-Kuscheltier freuen konnte. Den zweiten Platz belegte Anton Sasse (Klasse 3a), gefolgt von Edgar Hoffmann auf dem dritten Platz (Klasse 3c). Für die drei Erstplatzierten gab es eine Urkunde und ein Buch. Zusätzlich bekamen sie noch einen Büchergutschein von der Buchhandlung Fischer in Jessen. Auch die anderen teilnehmenden Kinder erhielten einen kleinen Preis für ihre großartige Leistung.

Vielen Dank an alle Helfer, die uns bei dem Leselöwen-Wettbewerb unterstützt haben!

Das Team der Grundschule „Max Lingner“



Edgar Hoffmann, Enya Wolter und Anton Sasse (v.l.n.r) freuen sich über die Preise.

DIE LINKE lädt ein

zu einer **Kranzniederlegung** anlässlich des Gedenktages der Befreiung vom Hitlerfaschismus am **8. Mai 2023, um 17.00 Uhr** am Ehrenmal in Jessen, Annaburger Straße.

DIE LINKE
Ortsvorstand Jessen/Annaburg

Neues von der Schützengilde Seyda 1589 e. V.

Am 31. März und am 1. April 2023 führte die Schützengilde Seyda ihre diesjährigen Vereinsmeisterschaften auf dem Schießstand in Seyda durch.



21 Schützen nahmen an den Vereinsmeisterschaften in 3 Disziplinen teil:

- 30 Schuss Pistole
- 30 Schuss Langwaffe liegend
- 30 Schuss Langwaffe stehend

Bei der Jugend gewann Antonia Drewes mit 723 Ringen.

- 2. Platz Hans-Eric Felgentreu mit 711 Ringen
- 3. Platz Sven Seidel mit 685 Ringen

In der Altersklasse gewannen:

- 1. Platz Tom Schob mit 779 Ringen
- 2. Platz Lutz Fechner mit 775 Ringen
- 3. Platz Fred Schob mit 769 Ringen

Herzlichen Glückwunsch.

PLÖTZLICH EIN WASSERFALL?
ÖSA HausratSchutz

Der ÖSA Hausratschutz bietet finanzielle Absicherung bei Feuer-, Leitungswasser- und Sturmschäden, Einbruch und Diebstahl. Kombiniert mit der ÖSA Haftpflichtversicherung sind Sie immer auf der sicheren Seite.

Den ÖSA-HausratSchutz gibt's hier:

ÖSA-Geschäftsstelle
PETRA GÖTTERT
Rosa-Luxemburg-Str. 32
06917 Jessen
Tel.: 03537 212569 Fax: - 202491
Funk: 0172 3502920

Unser Land. Unsere Versicherung. oesa.de

BLUM
IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

**Fachberatung, Verkauf
und Montage von
Sonnenschutzsystemen
und Insektenschutz
für Fenster und
Türen**

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de

Schwimmunterricht für Grundschüler in Seyda

Nach der C-Zeit ist es endlich soweit, dass die Grundschüler aus Seyda wieder Schwimmunterricht im Stundenplan haben. Durch die Pandemie ist der gesamte Rhythmus der Grundschulen durcheinander geraten. Der eigentliche Rhythmus bestand darin, dass immer die zweiten und dritten Klassen den Schwimmkurs in einem Halbjahr absolvieren.



Da die Grundschule Seyda schon seit längerer Zeit keinen Sportlehrer hat, hatten die Eltern schon große Bedenken, ob ihre Kinder überhaupt die Möglichkeit erhalten, an einem schulischen Schwimmunterricht teilnehmen zu können. Dank der Schulleiterin Frau Mehlhorn konnte eine Lösung gefunden werden, damit alle Kinder diese Möglichkeit bekommen. Für 18 Wochen besuchen die dritte und die vierte Klasse, ca. 35 Kinder, nun jeden Freitag die Schwimmhalle in Piesteritz. Um 8:00 Uhr geht's mit dem Bus von Seyda auf zur Schwimmhalle, dann ganz schnell umziehen und auf geht's zum Schwimmunterricht.

Die Schüler werden hier von Frau Mehlhorn, der Schulleiterin, und Frau Wagner, der pädagogischen Mitarbeiterin, betreut.

In der Schwimmhalle werden sie von Herrn Weiser, dem Schwimmkoordinator und den Schwimmlehrern Frau Pielorz und Herrn Fuchs-Cylix freudig erwartet.

Aufgeteilt in drei Gruppen, je nach Niveau, versuchen die Kinder ihre Schwimmfähigkeiten aufzubauen und zu erweitern.

Bereits nach 4 Schwimmstunden haben die ersten Kinder, durch die guten und motivierenden Anleitungen der Schwimmlehrer, die Prüfung für das Seepferdchen und die für das Schwimmabzeichen in Bronze ablegen können. Voller Ehrgeiz und mit ganz viel Spaß und Kraft sind die Jungen und Mädchen dabei und kämpfen weiter für die nächsten Ziele.

Daniela Müller

HERZEN KRIEGEN KEINE FALTEN

90. GEBURTSTAG

ROSEMARIE RICHTER



WÜNSCHEN:

**DAGMAR, EBERHARD,
CHRISTINA, GERALD,
NICOLE, CHRISTOPH,
SEBASTIAN, MARCO,
JENS, MELANIE,
MICHAEL, PASCAL,
NIKOLA, RICARDO**

SEYDA, APRIL 2023

Veranstaltungen in Naundorf bei Seyda

Der Feuerwehrverein Naundorf bei Seyda lädt zum

Laienspiel

am 30.04.2023, ab 18.30 Uhr
hinter dem Gerätehaus
mit anschließendem
Brauchtumsfeuer

und zum

Hähnekrähen

am 01.05.2023 ab 7.00 Uhr
vor dem Gerätehaus der FFV
Naundorf ein.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt, gute Laune und krähfreudige Hähne sind mitzubringen.

Der FF Verein Naundorf bei Seyda

Neues aus der Heide

Liebe Heidemitglieder und Heidefreunde!

Endlich Frühling. Unsere Aktivitäten zur Verschönerung der Heide konnten wieder gestartet werden. Das, was wir uns, wie in der Mitgliederversammlung am 10. März besprochen wurde, als Ziele für das Jahr 2023 vorgenommen hatten, haben wir begonnen. Am Tor zur Glücksburger Heide in Jessen wurde das Umfeld neu gestaltet. Die Begrenzung aus Robinienholz und das Auftragen von Hackschnitzeln soll den Unkrautwuchs auf dieser Fläche verhindern. Im Herbst wird im vorderen Teil der bisherigen Fläche frische Muttererde aufgetragen und Gras angesät, sodass sich dann dieser



Eingang zur Heide optisch schöner dar-bieten wird.

Auch an der „Kalten Küche“ haben die Arbeiten der Umgestaltung begon-nen. Bei einer Radtour entlang der Dahm'schen Straße kann man den Fort-gang der Arbeiten beobachten.

Bei beiden Arbeitsprojekten konnten wir uns auf die gute Zusammenarbeit mit dem Bauhof unserer Stadt verlas-sen. Neben den Vorstandsmitgliedern Karl-Heinz Schmidt und Gottfried Hei-demüller waren auch Reiner Giersch, Harry Peth und Adrian Wolter bei den Einsätzen beteiligt. Ein großes Danke-schön an alle Helfer!

Die Müllsammlung am Rand der Heide zwischen Seyda und Morxdorf litt etwas unter dem regnerischen Wetter. Ein kleiner Trupp hat den Bedingungen zum Trotz diese Aktion durchgezogen. Die Sammlung hat sich leider wieder gelohnt. Wir hoffen sehr auf ein umwelt-bewussteres Verhalten der Kraftfahrer, sodass solche Arbeiten vielleicht nicht mehr notwendig sind. „Fenster auf und raus mit dem Abfall“ sollte man sich unbedingt verkneifen.

Die im letzten Mitteilungsblatt unter „Vergnügen“ angekündigte Wande-rung wurde sehr gut angenommen. Der Wunsch nach solchen gemeinsa-men Aktivitäten ist also ausgeprägt. Bei diesmal günstigen Wetterbedingungen und angenehmen Gesprächen war die natur- und geschichtskundliche Wande-rung von etwa 10 km Länge, welche von Gottfried Heidemüller geleitet wurde, ein nachhaltiges Erlebnis.

Den neuen Termin, diesmal eine Fahr-radtour, sollte man sich vormerken:

7. Mai, 14 Uhr, ab Arbeitsagentur Jes-sen, Streckenlänge etwa 20 km, eine Pause zur Stärkung ist eingeplant

Der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e.V.“



Jeden Monat am letzten Donnerstag

Vor-Ort-Beratung in Jessen

SpreeGas-Kundensprechtage im Rathaus Jessen (Elster) Markt 23 von 13:00 bis 15:00 Uhr

Wir beraten Sie zu allen Fragen rund um Ihre Energielieferung. Ob neuer Hausanschluss oder unsere attraktiven Förderprogramme. Schauen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Für Sie vor Ort in Jessen: **Steffen Weiße** aus unserem Kundenbüro in Lauchhammer Tel.: 03574 7806-104, email: sweisse@spreegas.de

www.spreegas.de SpreeGas-Ruf 0800 78 22 78 0



Neuer Jessener Heimatbote 2/2023

ab 24. April erhältlich

Buchhandlung Fischer Jessener Blumeneck Schützenhaus Jessen

„Wir“ e. V.

Robert-Koch-Str. 16
(alte Poliklinik)
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 79 47



Mehr Generationen Haus
Wir leben Zukunft vor

Veranstaltungen „Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten: Mo.– Do. 10.00 – 16.00 Uhr
Fr. 10.00 – 14.45 Uhr

Tägliche Angebote: ab 08.30 Uhr Frühstück
11.30 – 13.00 Uhr Mittagstisch (Wahlessen)

VERANSTALTUNGEN

14-tägig, dienstags, 14.00 Uhr Handarbeit für Jedermann
in geselliger Runde
Nächste Termine 25.04.2023; 09.05.2023

Schnupperlädchen am Schwanenteich

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08.00 – 17.00 Uhr
Sa./So. 14.00 – 17.00 Uhr

Tägliche Angebote: Frühstück; Kaffee und Kuchen; Imbiss
Produkte aus dem Kräutergarten

VERANSTALTUNGEN AM SCHWANENTEICH

Jeden 3. Montag des Monats, 18.00 Uhr „Romméabend“
Nächste Termine 15.05.2023
Muttertag, 14.05.2023, ab 14.00 Uhr Muttertagskaffee- und
kuchen, Hüpfburg und Spaß
Himmelfahrt, 18.05.2023; ab 10.00 Uhr Grillstand und Suppe ...
nicht nur für Männer!

Apothekennotdienst

April/Mai 2023

Do., 20.04.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

So., 23.04.2023

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

Mo., 24.04.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mi., 03.05.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Fr., 05.05.2023

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

So., 07.05.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

TAG DER OFFENEN TÜR
AM 29. APRIL 2023
10.00 – 14.00 Uhr



- **Geführte Rundgänge durch das Unternehmen**
- **Vorstellung der Maschinen und Arbeitsplätze**
- **Hüpfburg, Bastelstraße und Feuerwehrvorführungen für die Kleinsten**



Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt.

*Schauen Sie einfach vorbei
und lernen Sie uns kennen!*

BlecTec GmbH | Stolzenhainer Straße 3 | 06917 Jessen | OT Linda
www.blectec.de



Veröffentlichung der Jugendweiheteilnehmer 2023



Name	Wohnort	Jugendweihe 22.04.2023
Philipp Berger	Jessen	X

Gymnasium Jessen

Lara Bader	Annaburg	X
Lukas Schmager	Battin	X
Finja Steinecker	Elster (Elbe)	X
Anika Donath	Holzdorf	X
Lennard Schenk	Holzdorf	X
Marilyn Wille	Holzdorf	X
Nick Krüger	Jessen	X
Marlon Weidmann	Jessen	X
Arlon Yannic Weiner	Jessen	X
Erik Schlieter	Klößen	X
Cedric Winkelbauer	Lüttchenseyda	X
Hanna Lange	Mark Zwuschen	X
Ben Erxleben	Schützberg	X
Luis Lehmann	Schweinitz	X
Felix Peters	Schweinitz	X
Franz Weisbach	Schweinitz	X

Sekundarschule Jessen Nord

Josefine Angermann	Jessen	X
Jasmin Fritzsching	Jessen	X
Pia Frohnhöfer	Jessen	X
Lucas Hennersdorf	Jessen	X
Rico Naumann	Jessen	X
Ben Netzel	Jessen	X
Edgar Schlüter	Jessen	X
Lilli Mathilda Wittich	Jessen	X
Lukas Heer	Mellnitz	X
Amy Jolie Grönwald	Schweinitz	X
Anton Ziehe	Schweinitz	X
Lara Sophie Heidemüller	Seyda	X

Förderschule Lebensweg Jessen

Nils Klett	Jessen	X
------------	--------	---

Die Konfirmationsteilnehmer an Pfingsten 2023 werden im Mitteilungsblatt, das am 10. Mai 2023 erscheint, veröffentlicht. Bis zum Redaktionsschluss, 26. April 2023, werden Anmeldungen noch entgegengenommen.

Neueste NABU – Nachrichten

Die rastlosen NABU-Freunde unseres Landes beobachten wachen Auges und zählen zudem in schöner Regelmäßigkeit die vielfältigen heimischen Vogelarten. Welche Aktionen sind diesbezüglich besonders bemerkenswert?

Die „13. Stunde der Wintervögel“: Sie fand traditionsgemäß am Dreikönigswochenende statt. Im Landkreis Wittenberg beteiligten sich 191 Interessierte und kamen betreffs der Häufigkeit auf folgendes Ergebnis:

1. Haussperlinge
2. Kohlmeisen
3. Feldsperlinge

Die „Stunde der Gartenvögel“: Diese Zählaktion wurde für den Zeitraum vom 12. bis 14. Mai 2023 terminiert.

„Vogel des Jahres 2023“: Eine Expertengruppe vom Naturschutzbund Deutschland sowie vom Landesverband für Vogelschutz, gab fünf Vogelarten vor.

Fast 138.000 Tierfreunde entschieden sich per Abstimmung im Internet zu 43% für das Braunkehlchen, einen Wiesenbrüter mit Bodennest. Es folgten on der Gunst der Wälder: der Feldsperling, der Neuntöter, der Trauerschnäpper und das Teichhuhn.

D. Knappe /H. Meißner



Gabi Lau

Büro

Alte Annaburger Str. 16 A
OT Lebien
06925 Annaburg

Tel.: 03 53 86/12 91 20
Mobil: 0172/9 71 01 55



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine



Veröffentlichung der Jugendweiheteilnehmer 2023



Name	Wohnort	Jugendweihe 22.04.2023
Sekundarschule Annaburg		
Tim Sattran	Großkorga	X
Kjell Leonhard	Holzendorf	X
Leonie Neiße	Linda	X
Elias Thieme	Linda	X
Marek Riethdorf	Mönchenhöfe	X
Sekundarschule Elster		
Emely Hoffmann	Klöden	X
Noah Schumann	Klöden	X
Sportschule Halle		
Jupp Mißbach	Axien	X
Sportschule Magdeburg		
Ben Franz	Klöden	X
Montessori Torgau		
Shirley-Michelle Sagurski	Axien	X

Die Konfirmationsteilnehmer an Pfingsten 2023 werden im Mitteilungsblatt, das am 10. Mai 2023 erscheint, veröffentlicht. Bis zum Redaktionsschluss, 26. April 2023, werden Anmeldungen noch entgegengenommen.

SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage

22.04.2023

- 10.00 Uhr E-Junioren,
SV Allemannia 08 Jessen 2 –
Malterhausener Sportverein
- 10.00 Uhr D-Junioren,
SG Jessen/Annaburg –
SV Eintracht Elster e.V.
- 12.30 Uhr Herren,
SV Allemannia 08 Jessen 2 –
SG Blau-Weiß Nudersdorf
- 15.00 Uhr Herren,
SV Allemannia 08 Jessen –
SC Vorfläming Nedlitz

23.04.2023

- 11.00 Uhr B-Junioren, SG Jessen/
Annaburg/Elster –
1. FC Bitterfeld-Wolfen

29.04.2023

- 10.00 Uhr C-Junioren,
SG Jessen/Annaburg –
TSV Rot-Weiß Zerst

30.04.2023

- 14.00 Uhr Frauen,
SG Dabrun-Jessen –
SV Allstedt

05.05.2023

- 17.00 Uhr F-Junioren,
SV Allemannia 08 Jessen –
SV Grün-Weiß Linda e.V.
- 18.30 Uhr Alte Herren,
SV Allemannia 08 Jessen –
FC Grün-Weiß Piesteritz

06.05.2023

- 10.00 Uhr E-Junioren,
SV Allemannia 08 Jessen 1 –
Malterhausener Sportverein
- 12.30 Uhr Herren,
SV Allemannia 08 Jessen 2 –
VfB 1921 Zahna
- 15.00 Uhr Herren,
SV Allemannia 08 Jessen –
Germania Wernigerode

07.05.2023

- 11.00 Uhr B-Junioren, SG Jessen/An-
naburg/Elster – SG Elbaue
Süd/Lutherkicker
- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun-Jessen
– SV Grün Weiß Ammen-
dorf 1948 e.V.

Sportplatz Linda

29.04.2023

- 15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda –
SV Reinsdorf

Sportplatz Klöden

23.04.2023

- 14.00 Uhr Klödener SV –
SG Rackith/Dabrun

30.04.2023

- 14.00 Uhr Klödener SV –
SV Allemannia 08 Jessen 2



MOSAIK GbR

Fliesenhandel & Fliesenverlegung

Arnsdorfer Reihe 2
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/21 21 60
www.mosaik-jessen.de

NEUER STANDORT!

Ab 01.07.2023 finden Sie uns im
Gewerbepark 1 • 06917 Jessen

Bis dahin sind wir an gewohnter Stelle für Sie tätig.

Feierabendheim



Stadt
Jessen an der Elster

Albert-Schweitzer-Straße 1
06917 Jessen
Telefon (0 35 37) 20 3-0
Telefax (0 35 37) 20 31 95
www.feierabendheim.de

Daheim im Heim

Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze,
in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern.
Diese sind harmonisch eingerichtet.
Zu jedem Zimmer gehört ein eigener
Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon.
Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche!
Durch unser tägliches Betreuungsangebot
wird es nie langweilig.



Die gute Pflege

Häusliche Krankenpflege Petra Schulze



Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

24 h Bereitschaftsnummer: 0172/3 55 74 33

Tagespflege „Jessener Land“

- Individuelle Beratungsgespräche
- Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Hausnotruf · Pflegeeinsätze
- Hilfe im Haushalt · Fußpflege u. v. m.

www.krankenpflege-jessen.com

SPORTVORSCHAU

Handball

Turnhalle Gymnasium

22.04.2023

12.30 Uhr Jessener SV 53, MJD – SV G-W Wittenberg-Piesteritz

14.00 Uhr Jessener SV 53, MJA – BSV 93 Magdeburg

16.00 Uhr Jessener SV 53, Frauen – SG Kühnau

06.05.2023

17.00 Uhr Jessener SV 53, Männer – SG Kühnau II

Mehrzweckhalle Holzdorf

22.04.2023

15.00 Uhr Männer, TV „Frisch Auf“ Holzdorf – Jessener SV 53

Ranglistenlauf mit Glücksmoment

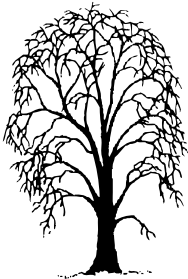


Am 25.03.2023 nahmen fünf Leichtathleten des SV Grün Weiß Annaburg e. V. am 28. Lauf „Rund um den Gallun“ in Wittenberg am Volkspark Piesteritz teil. Dieser Crosslauf der Ranglistenlaufserie stellt aufgrund seines Höhenprofils nicht nur für Amateure eine Herausforderung dar. Die jüngeren Ausdauerläufer absolvierten eine Strecke von 1,5 km. Lea-Celine Pankrath siegte souverän bei den Mädchen der U12 (AK 10 – 11 Jahre), ihre Schwester Sofia (U8) belegte Platz 3 und Joshua Fieseler (U10) Platz 2. Sarah Fieseler (U14) bewies einmal mehr über die Distanz von 2,5 km (16:06 min.) ihr gutes Durchhaltevermögen. Simone Fieseler (W45) ist seit April 2022 Mitglied der Abteilung Leichtathletik. Sie begann im letzten Jahr mit der Teilnahme am 27. Gallun-Lauf ihre Ranglistenlaufserie und sammelt nun auch 2023 wieder Punkte. Mit starkem Kampfgeist kam sie nach 7,5 km erschöpft, jedoch glücklich im Ziel an. Wie bereits anfangs erwähnt: Der „Gallun“ ist eine Herausforderung nicht nur für Spaziergänger.

Stefanie Pankrath

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder



Hans-Joachim Lange

* 31.08.1934

† 27.03.2023

In stiller Trauer

Sohn Ingo mit Familie

Tochter Corina mit Familie

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 24. April 2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

*Gehofft, gekämpft und doch verloren.
Noch ein paar Jahre wollt ich leben,
wollt noch ein bisschen bei euch sein.*

*Denn es ist so schön gewesen,
doch es hat nicht sollen sein.*

*Weinet nicht, denkt an mein Leid,
das ich getragen die letzte Zeit.*

*Lasst mich schlafen, gönnt mir die Ruh,
deckt mich mit Liebe – nicht mit Tränen zu.*



Bernd Lehmann

„Hasi“

* 20.08.1953

† 28.02.2023

Wir werden dich nie vergessen.

Lutz und Ilona, Danilo, Nadine

Charlotte und Edgar, Sebastian, Nicole

Lena und Elias, Sina

sowie deine Freunde

Einsatzberichte Feuerwehren – März 2023

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	alarmierte Feuerwehren
03.03.2023	09:35	THKL	Tragehilfe	Schweinitz	Schweinitz, Lindwerder
04.03.2023	06:20	THKL	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen
14.03.2023	17:19	THKL	umgestürzter Baum	OVS Mügeln - Glücksburg	Mügeln, Steinsdorf
14.03.2023	20:44	THKL	Tragehilfe	Jessen	Jessen
17.03.2023	07:07	Feuer 2	Fahrzeugbrand	Ruhlsdorf	Ruhlsdorf, Gentha, Jessen, Seyda
22.03.2023	08:47	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
24.03.2023	15:38	THKL	auslaufende Flüssigkeit/VKU	OVS Jessen - Listerfährda	Jessen
29.03.2023	05:24	THKL	auslaufende Flüssigkeit	Jessen	Jessen
30.03.2023	16:56	THKL	umgestürzter Baum	Mark Friedersdorf	Seyda

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein
BMA – Brandmeldeanlage

Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
OVS – Ortsverbindungsstraße



Allianz 

BERUFsunFÄHIGKEITsvORSORGE
FÜR SCHÜLER

Frühzeitig absichern

Wichtiger als man denkt: Zukunft. Früh einsteigen lohnt sich.

Patricia Thiele-Müller

Hauptvertretung der Allianz
Straße der Jugend 1
06917 Jessen
☎ 03 53 86.2 26 36 | 📠 01 73.2 64 00 36
patricia.thiele@allianz.de

WWW.PTHIELE-ALLIANZ.DE



WEINMANUFAKTUR
Johannes Zwicker

Pfingstfest

28. & 29. Mai 2023
11 – 18 Uhr

Wir laden bei entspannter Musik in Zwicker's Garten ein.

Probieren Sie den neuen Wein-Jahrgang und freuen Sie sich dabei auf Kulinarisches, Kaffee und Kuchen sowie leckeren Flammkuchen.

Herzlich willkommen zu einer gemütlichen Auszeit!

Auch ideal als Fahrradtour

Ich freue mich auf Sie!
Am Gorrenberg 30 · 06917 Jessen



COLORIT
MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de



Schweinitz
Obere Weinberge 12
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 26 14



Geflügelimpfung Atypische Geflügelpest (Newcastle-Krankheit)

Entsprechend der Geflügelpest-Verordnung vom 30.12.94 müssen weiterhin alle Hühner- und Truthühnerbestände und alle anderen mit Hühnern in unmittelbarem Kontakt gehaltenen Geflügelarten, außer Wassergeflügel, unter Impfschutz gehalten werden.

Die Impfung erfolgt wieder als **Schluckimpfung über das Trinkwasser**, die Ausgabe des Impfstoffes nach untenstehendem Terminplan. Der Impfstoff muss **sofort nach Erhalt an die Tiere verabreicht werden**, da er nach seiner Aktivierung nur eine begrenzte Wirkungsdauer hat (90 min.). Außerdem ist es wichtig, dass die Tiere ausreichend durstig sind, was durch Wasserentzug am Abend vor der Impfung und Auslaufsperrung sowie Fütterung von Trockenfutter erleichtert werden kann.

Impfstoffausgabe am Freitag, dem 21.04.2023

Lebien	Geschäft K. Neubauer	07.25 Uhr
Plossig	Gemeindebüro / Feuerwehr	07.45 Uhr
Labrun	Gemeindebüro / Feuerwehr	08.15 Uhr
Prettin	zwischen Rathaus und Kirche	08.35 Uhr
Hohndorf	Dorfplatz Gaststätte	09.05 Uhr
Axien	ehem. Verkaufsstelle	09.15 Uhr
Gehmen	Dorfplatz	09.35 Uhr
Düßnitz	Bushaltestelle an der Hauptstr. (Litfaßsäule)	09.50 Uhr
Mauken	ehem. Verkaufsstelle	10.10 Uhr
Kleindröben	am alten Gemeindebüro	10.20 Uhr
Klößen & Rettig	Platz vor der Gaststätte Appelt	10.40 Uhr

Impfstoffausgabe am Sonnabend, dem 22.04.2023

Schweinitz	Parkplatz / Imbiss 187	07.15 Uhr
Dixförda	Dorfplatz	07.35 Uhr
Steinsdorf	Bushaltestelle	07.45 Uhr
Linda	Gaststätte Schütze	08.00 Uhr
Mügeln	Gaststätte Bock	08.15 Uhr
Lindwerder	Gaststätte Herrmann	08.30 Uhr
Schweinitz	Dörfchen	08.55 Uhr
Großkorga	Bushaltestelle	09.10 Uhr
Kleinkorga	Dorfplatz	09.25 Uhr
Neuerstad	Dorfgemeinschaftshaus	09.40 Uhr
Busckuhnsdorf	Dorfplatz	10.00 Uhr
Reicho	Dorfplatz	10.15 Uhr

Impfstoffausgabe auch am Sonnabend, dem 22.04.2023

Schützberg	Bushaltestelle	07.15 Uhr
Rade	Dorfplatz / Gemeinschaftshaus	07.30 Uhr
Battin	Büro der Agrargenossenschaft	07.45 Uhr
Grabo	Bushaltestelle	08.00 Uhr
Mönchenhöfe	Gemeindebüro	08.35 Uhr
Holzdorf	Parkplatz Kirche / Arztpraxis	08.50 Uhr
Kremitz	Bushaltestelle	09.15 Uhr
Premsendorf	Bushaltestelle	09.30 Uhr
Löben	Dorfplatz	09.55 Uhr
Meuselko	Kreuzung	10.15 Uhr
Klossa	Gaststätte	10.35 Uhr

Ausweichtermin für Nachzügler **am Freitag, den 28.04.2023**, von 09.00 – 09.30 Uhr in meiner Kleintierpraxis Beate Pfützner-Bechler, Schweinitz, Obere Weinberge 12, 06917 Jessen (Tel. 0 35 37/21 26 14).

Quicklebendige Frühlingsboten im Anflug

Die hochmotivierten Freunde vom Naturschutzbund Deutschland haben auch das Storchenjahr 2022 noch gut im Gedächtnis, aber spätestens jetzt weitet sich ihr Blick auf die anstehenden Aufgaben des neuen Jahres.



D. Knappe unterhielt sich kürzlich mit Heiko Meißner (Groß Naundorf), ehrenamtlicher Storchenbeauftragter im Jessener Land, über ...

... die Rückkehr der Weißstörche 2023:

Die flottesten Frühheimkehrer unserer Heimatregion wurden laut Erst-Beobachtungen gesichtet: 13. Februar Klossa; 18. Februar Meuselko; 21. Februar Schweinitz und 22. Februar Steinsdorf.

Vermutlich zogen diese Störche über die Westroute/Gibraltar-Linie zu uns, andere werden demnächst folgen, auch die, die über die Ost-Route/Balkanlinie einfliegen.

... die diesjährige Beringung der Jungtiere: Sie ist naturgemäß von vielen Faktoren und Unwägbarkeiten abhängig. Aber aufgrund meiner Erfahrung kann ich die Zeit um den 20. Juni 2023 prognostizieren.

... die Wunschvorstellungen des H. Meißner: Es ist immer ein Herzenswunsch von mir, positive Ergebnisse zu vermelden. Ich wünsche mir auch für die Adebare in unseren Gefilden gute Witterungsbedingungen und somit ein ausreichendes Nahrungsangebot sowie keine Nestabwürfe zur Arterhaltung. Mögen unsere Lieblinge der Vogelwelt von Unfällen verschont bleiben.

... Beachtliches: (Schaukasten von NABU-Freund Wilfried Globig (Klossa): Ein weiblicher Brutstorch aus Klossa (Ringnummer DEH HH 842/2013), ausgestattet mit einem Minisender, legte im Jahr 2013 den Zugweg gen Süden über Polen, Slowakei, Ungarn, Rumänien, Bulgarien, Türkei, Libanon, Israel, Sudan und Tschad bis in die Zentralafrikanische Republik zurück.



Ein langes, erfülltes Leben ging zu Ende.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ilse Vortanz geb. Matthäs

* 09.03.1929 † 17.03.2023

In stiller Trauer

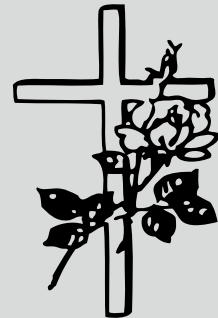
Deine Tochter Marlis mit Lutz

Deine Enkelin Katja mit Milena-Jasmin und Emilia-Sophie

Dein Enkel Björn

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 28. April 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Battin statt.

Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.



*Wie schmerzlich war es, vor dir zu steh'n,
dem Leiden hilflos zuzuseh'n.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Nach schwerer Krankheit ist mein lieber Ehemann, Vater und Opa

Klaus Hamatschek

* 26.11.1941 † 02.04.2023

eingeschlafen.

In stiller Trauer

Deine Ehefrau Elke

Dein Sohn André mit Kerstin

Dein Enkelsohn Stephan

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.*
(Albert Schweitzer)

Eva Brettschneider

HERZLICHEN DANK

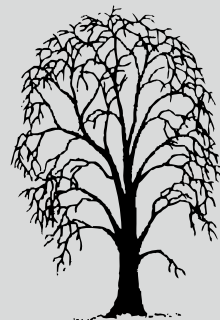
für stumme Umarmungen, für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten sowie Blumen und Geldzuwendungen.

In stiller Trauer

im Namen aller Angehörigen

Katja Lobitz

Jessen, im März 2023





*Herr, deine Güte reicht, soweit der Himmel ist,
und deine Wahrheit, so wie die Wolken gehen. Psalm 36*

Anneliese Hanke

*17.03.1937 † 27.02.2023

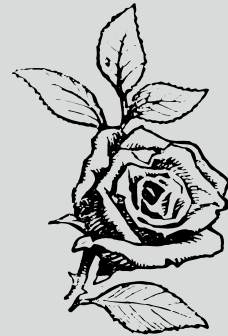
Herzlichen Dank sagen wir allen, die in Gedanken bei uns waren und sich mit uns verbunden fühlten, ihre aufrichtige Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt den Schwestern des DRK Jessen für die begleitende Pflege sowie Herrn Pfarrer Bernhardt, dem Bestattungsinstitut Krüger, Frau Zöffel und dem Jessener Blumeneck für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In dankbarer Erinnerung

Jessen, im März 2023

Beate, Sabine, Frank und Ingo mit Familien



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
wie ich ihn im Leben hatte.*

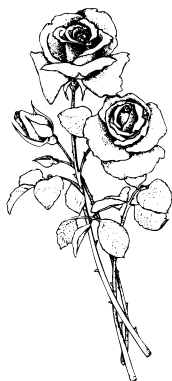
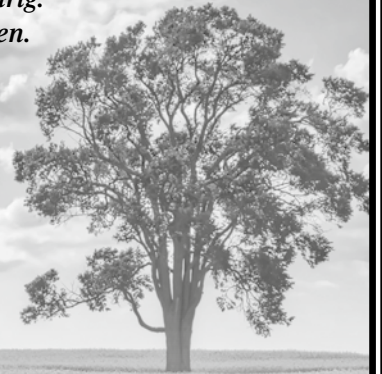
In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von

Walter Dalichow

* 04.02.1931 † 18.03.2023

In stiller Trauer
Deine Familie

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Sonnabend, dem 22. April 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Seyda statt.



In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied
von meinem lieben Sohn und unserem Bruder

Jürgen Wielsch

In stiller Trauer

Deine Mutti
Deine Schwester Simone und Reiner
Dein Bruder Steffen und Michaela



Allemannia 08 – das ist nicht nur Fußball!

Unser Verein bietet vielen sportlich interessierten Bürgern der Stadt und darüber hinaus, nicht nur den 550 Vereinsmitgliedern, die Möglichkeit, sich aktiv zu betätigen. Das können schon die Jüngsten, wie beim Eltern-Kind-Turnen, die vielen Fußballer, genauso aber auch die älteren Semester in den Gymnastikgruppen.



Im letzten Jahr entstand in unserem Verein eine neue Abteilung: Darts! Fans dieser Sportart wollten das jetzt selbst ausüben. Ein Domizil wurde mit Unterstützung der Stadtverwaltung im Dorfgemeinschaftshaus Arnsdorf schnell gefunden. Mit vielen Eigeninitiativen, der Unterstützung des Vereins und etlicher Sponsoren entstanden Räumlichkeiten, die sich sehen lassen können. In der nächsten Saison wird dann auch der Wettkampfbetrieb in dieser Sportart aufgenommen werden.

Am 30. März präsentierte die von Ulrike Plass geleitete Abteilung den Gästen ihre Heimstätte. Schade allerdings, dass aus unterschiedlichen Gründen nur sehr wenige der geladenen Gäste der Einladung folgen konnten. Aber es wird sich sicher eine andere Gelegenheit bieten, den Sponsoren Danke zu sagen und das Geschaffene zu präsentieren.

Vorerst einmal vielen Dank an die fleißigen Vereinsmitglieder!

Apropos präsentieren: Am 05. August gibt es auf der JSA im Rahmen des Heimatfestes ein großes Dartturnier für jedermann.



Hingehen, ansehen, mitmachen!

Der 31. März, also am darauffolgenden Tag, war wieder ein Höhepunkt im Vereinsleben, die „Frühjahrsputzaktion“ auf dem Sportplatz. Zahlreiche Vereinsmitglieder und Spieler betätigten sich trotz des ungünstigen Wetters an Reinigungs-, Renovierungs- und Aufräumarbeiten: Fenster putzen, Bänke streichen, Beete säubern und mit Hack-schnitzeln versehen, Tore flicken und streichen, Schadstellen im Rasen beseitigen, die Tribüne grundlegend reinigen usw.. Eine gelungene Aktion unter großer Beteiligung – Danke!



Ein nächstes Mal wird ganz sicher folgen, denn es gibt immer was zu tun!

Vorstand SV Allemannia 08 Jessen

Pflegedienst - Tagespflege Däumichen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Haushaltshilfe
- Pflegevisite
- Hausnotruf
- Betreuungs- und Entlastungsleistung
- u. v. m.

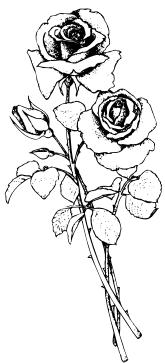
Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege

An der Schule 2
OT Prettin · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/61 91 61
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Achtung und Wertschätzung meiner lieben Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter, unserer Oma und Tante

Brigitte Schönfeld

entgegengebracht wurde.

Die Anteilnahme, die uns in der schweren Zeit des Abschieds durch stillen Händedruck, liebevolle Worte, Blumen, Geldzuwendungen sowie die erwiesene Ehre zur Trauerfeier bekundet wurde, hat uns tief bewegt.

Dafür danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen und Arbeitskolleginnen herzlichst.

Darüber hinaus gilt ein besonderer Dank dem Bestattungsinstitut Krüger, der Trauerrednerin Frau M. Tischler, dem Blumeneck Jessen und der Gaststätte Nord in Jessen für die Unterstützung.

In stiller Trauer
Dein Ehemann Günther
Dein Sohn Gunter mit Gabriele
Deine Enkelkinder mit Familien

Jessen, im März 2023

mediART

Grafik & Design

LASERGRAVUREN

auf Metall • Holz • Acryl

Textilien • Papier uvm.

— STEMPEL —

Text

Grafik

Fotografie

Druck

Beschriftung

Webdesign

Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster

Tel.: 0 35 37 - 30 11 51

www.medi-art.de



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Bärbel Kanhäuser

geb. Thäle

* 18.03.1944 † 04.03.2023

In stiller Trauer

Andreas

Grit und Hilmar mit Lisanne & Felix

Lars und Tanchida mit Kindern

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung von unserer lieben Bärbel finden am Sonnabend, dem 22. April 2023, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



DANKE

Hiermit möchten wir uns für die zahlreichen Beileidsbekundungen zum Tode meines Mannes und unseres Vaters

Dr. vet. med.

Arndt Mann

herzlich bedanken.

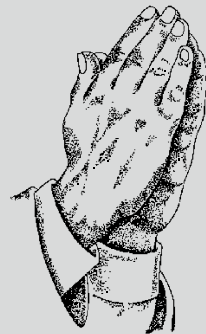
In stiller Trauer

Brigitte Mann

Volker Mann

Frank Mann

Jessen, im März 2023



Unfassbar, dass du nicht mehr bei uns bist...

*Gekämpft hast du unendlich,
gelitten haben wir gemeinsam und verloren haben wir alle!
Hast nie geklagt, warst stets zufrieden und immer für uns da,
du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen!
Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein,
was wir verloren haben, wissen wir nur ganz allein.*

Traurig müssen wir Abschied nehmen von unserer

„Trauti“

Edeltraut Lehmann

* 22.08.1939

† 30.03.2023

In liebevoller Dankbarkeit

Dein Udo

Ina, Gunter und Vicky

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 21. April 2023, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

Die Urne setzen wir anschließend im engsten Familienkreis bei.



*Behaltet mich, so wie ich war, im Herzen.
Erinnert euch und lächelt,
über all die gemeinsamen schönen Augenblicke.
Sprecht ab und zu von mir,
dann lächle ich zurück.*

In Liebe und stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Erhard Gräbner

* 04.12.1939

† 18.03.2023

In Dankbarkeit

Deine Christine

Deine Tochter Grynet und Familie

Dein Bruder und Familie

sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Samstag, dem 29. April 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

*Man sieht die Sonne langsam
untergehen und erschrickt doch,
wenn es dunkel wird.*

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer, Tränen und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Harry Günther

Es ist uns ein Herzensbedürfnis unseren Dank auszusprechen, all unseren Verwandten und Nachbarn, die ihm gern eine helfende Hand reichten bzw. einen liebevollen Gruß schenkten, seinen ehemaligen Kollegen vom Bahnhof Jessen, Freunden und Bekannten, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Krüger für die tröstenden und ehrenden Worte, Herrn Dipl.-Med. Michael Weiß und den Schwestern für die jahrelange Betreuung, dem Pflegedienst Sanitas Jessen, dem Feierabendheim Jessen, dem Bestattungsinstitut Krüger, Reck's Blumenboutique sowie dem Schützenhaus Jessen.

In Dankbarkeit und stiller Trauer

**Deine Kinder Karola, Jan und Ines
mit Familien**

Jessen, im April 2023

Einladung der Jagdgenossenschaft Ruhlsdorf/Rehain

Am **Freitag, den 12.05.2023** findet um **19.00 Uhr** die Jahresmitgliederversammlung 2022/2023 im Dorfgemeinschaftshaus Ruhlsdorf statt.

Tagesordnung:

1. Feststellung der Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Jagdpächter
6. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Beschluss zur Auszahlung der Jagdpacht
9. Beschluss zur Auszahlung von Spenden
10. Anfragen

Zur Auszahlung der Jagdpacht bitten wir um Mitteilung einer aktuellen Bankverbindung!

Einladung

Zum **28.04.2023** werden alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Axien zur Mitgliederversammlung eingeladen.

**Ort: Axien, Gaststätte
„Zur Friedenseiche“
Beginn: 18.30 Uhr**

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung ordnungsgemäße Ladung
3. Feststellung Beschlussfähigkeit
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht
6. Entlastung Vorstand
7. Entlastung Kassenwart
8. Bericht der Jagdpächter
9. Beschluss zur Verwendung Reinerlös
10. Pause; Gemeinsames Essen
11. Diskussion zu Pachtangelegenheiten
12. Vorstandswahlen
13. Wahl Kassenprüfer
14. Sonstiges
15. Auszahlung Reinerlös Jagdpacht

Der Vorstand



Wir gratulieren Euch zum
65 **Eisernen Feste**
 und wünschen Euch weiterhin nur das Beste.
 Mögen aus 65 Jahren noch weitere werden, möget Ihr haben Euren Himmel auf Erden. Wir wünschen Euch Gesundheit an jedem Tage und Glück allezeit, gar keine Frage.

Zum
65. Hochzeitstag
 alles Liebe und Gute wünscht eure ganze Familie.

**Horst & Edith
 Werner**

Einladung der Jagdgenossenschaft Arnsdorf

Wir laden zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Arnsdorf recht herzlich ein:

Ort: Dorfgemeinschaftshaus Arnsdorf

Datum: Freitag, 05.05.2023 um 19.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht über den Finanzhaushalt
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Jagdpächter
7. Diskussion
8. Beschlussfassung zu den Berichten
9. Schlusswort / gemütliches Beisammensein

Die Auszahlung der Jagdpacht erfolgt am Dienstag, den 16.05.2023, in der Zeit von 18.00 – 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Arnsdorf.

Bei Abholung der Jagdpacht im Vertretungsfall ist die Vollmacht des Landeigentümers mitzubringen.

Der Vorstand

TAXI
HÖHNE

KANKENFAHRTEN
 ROLLSTUHLTAXI
 LIEGEND-BEFÖRDERUNG
 TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
 einfach online buchen

...einfach bequemer!

08000 260026

KOSTENLOS


 taxihoehne.de


 VON KUNDEN
 EMPFOHLEN

Öffentliche Veranstaltungen – Monat April/Mai 2023

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Fr., 21.04.2023	18.30 Uhr	Maibaumstellen	Markt	Seyda
Sa., 22.04.2023		Jugendweihe	Mehrzweckhalle Jessen	Jessen
Sa., 29.04.2023	15.00 Uhr	Maibaumfest & Tanz in den Mai		Battin
So., 30.04.2023	18.00 Uhr	Maifeuer	Dorfgemeinschaftshaus	Gorsdorf
So., 30.04.2023	18.00 Uhr	Maifeuer	Feuerwehr	Gentha
So., 30.04.2023	10.00 Uhr	20 Jahre Heimatverein & Backofenfest		Mönchenhöfe
So., 30.04.2023	10.00 Uhr	Tanz in den Mai	Zelt an der Weintraube	Schweinitz
So., 30.04.2023	10.00 Uhr	Frühschoppen		Holzdorf
So., 30.04.2023	18.30 Uhr	Laienspiel	Feuerwehr	Naundorf
So., 30.04.2023	19.00 Uhr	Maifeuer	Fährscheune	Klöden
Mo., 01.05.2023	07.00 Uhr	Hähnekrähen	Feuerwehr	Naundorf
Mo., 01.05.2023	10.00 Uhr	Spargelfest	Stützpunkt Seydaland	Seyda
Mo., 01.05.2023	14.00 Uhr	Frühlingsfest	Garten an der Weintraube	Schweinitz
Mo., 01.05.2023	10.30 Uhr	Tag der offenen Tür	Feuerwehr	Gentha
Sa., 06.05.2023	15.00 Uhr	25. Jubiläum + Reitplatzzeröffnung	Heide-Reiterhof	Jessen
So., 07.05.2023	14.00 Uhr	Fahrradtour „Glücksburger Heide e. V.“	Start: Arbeitsagentur Jessen	Jessen



NACHRUF

Wir trauern um unser langjähriges Vereinsmitglied

Heinz Hellmich

*02.05.1935 † 06.03.2023

Er war Schulleiter in Holzdorf, trainierte die Jugend und war Ehrenmitglied des Holzdorfer Handballvereins.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen und allen, die sich ihm verbunden fühlten.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

TV „Frisch auf“ Holzdorf
Der Vorstand
und Mitglieder



AGRODIENST eG
JESSEN

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodiens-t-jessen.de



HEIZÖL

**Jetzt Heizöl im Tank
ist Wärme auf Vorrat**

*Wir bieten Ihnen
folgende Leistungen:*

Lieferung von:

- Heizöl, Premium Heizöl
- Diesel
- ESSO Schmierstoffen
- festen Brennstoffen

☎ 0 35 37/28 05 27



Ich weiß, dass mein Erlöser lebt.
Hiob 12,25

DANKSAGUNG

Für die herzliche Anteilnahme, stillen Umarmungen, liebevoll geschriebenen Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie die Teilnahme an der Beerdigung unseres heimgegangenen

Klaus Buder

möchten wir uns bei allen bedanken.

Unser Dank gilt auch Marek Lange für seine tröstenden Abschiedsworte, Karsten Witte für die musikalische Begleitung, Bestattungsinstitut Krüger für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, dem Jessener Blumeneck und der Gaststätte Nord für die gute Bewirtung.

In stiller Trauer
**Ruth Buder
und Kinder**

Jessen, im Februar 2023

**Forstbetriebs-
gemeinschaft
„Jessener
Forsten“ w. V.**

(Büro Mügeln)



Wir sind umgezogen!

Ab dem **01.04.2023** sind wir unter folgender Anschrift zu erreichen:

**Forstbetriebsgemeinschaft
„Jessener Forsten“ w.V.
Bergweg 3
06917 Jessen (Elster)**

(Wohnblock gegenüber Stadtwerke Jessen; Eingang und Parkplatz Rückseite)

Sprechzeiten Büro:
jeden Mittwoch 08.00 – 15.30 Uhr

Sotec GmbH
network solution & media design

BERLIN

JESSEN

sotec 

Sponsorpartner vom:

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

WERBUNG
die begeistert

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck



DAS METALFEST IN DER ELBAUE!
29. Juli 2023 • ab 13.00 Uhr • Battin • Am Sportplatz
Tickets & Infos unter www.helheim-openair.de

Kleindröben Nr. 49 • 06917 Jessen (Elster) • phone: +49 (0) 170 30 13 371 • fax: +49 (0) 35388 700 41
www.sotecnet.com • mail: info@sotecnet.com



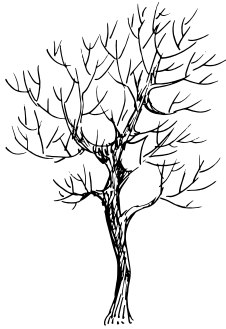

*Wie schmerzlich war es, vor dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

In Liebe und unendlicher Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, herzensguten Oma und Uroma

Hilde Jähnliche
geb. Baumgart
* 13.12.1937 † 05.04.2023

In stiller Trauer
**Tochter Marion mit Norbert
Sohn Thomas
Enkel Frank, Anne und Stefan,
Franziska und Hannes
Urenkel Nora und Arne**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Dienstag, dem 02. Mai 2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Klöden statt.



*Alles war selbstverständlich,
dass wir miteinander sprachen,
zusammen lachten und feierten.
Eigentlich war alles selbstverständlich,
nur das Ende nicht ...*

Viel zu früh und unerwartet haben wir einen liebevollen, freundlichen, immer hilfsbereiten Menschen mit großem Gerechtigkeitsinn verloren, mit dem wir unzählige schöne Momente erleben durften.

Gero Kannegießer

* 06. April 1966 † 22. Februar 2023

DANKE

allen, die mit uns fühlen,
für die vielen Gesten aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck,
liebvoll ausgesprochene und geschriebene Worte, Kränze, Blumen und
Geldzuwendungen, sowie Umarmungen, wenn die Worte fehlten.

Besonderen Dank an alle, die ihn zur letzten Ruhestätte begleiteten, der
Freiwilligen Feuerwehr Holzdorf/Reicho, dem Bestattungshaus Krüger für
die bewegende Trauerrede und Reck's Blumenboutique.

Wir werden Dich niemals vergessen

Deine Mutti Ingetraut

Deine Schwester Andrea mit Roland

Dein Bruder Gerd mit Ina

Deine Schwester Annelie mit Klaus

Deine Nichten und Neffen

Christin, Matthias, Andy, David, Claudia, Gordon, Cedric, Thomas,

Oliver und Andreas

mit Familien

Reicho, im März 2023



*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist
und eine Last fallen lassen, die man lange getragen hat,
ist eine köstliche wunderbare Sache.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von
meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Albin Herfurt

* 04.03.1940 † 22.02.2023

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre aufrichtige Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegedienst vom DRK, der Freiwilligen
Feuerwehr Axien, dem Trauerredner Steffen Horn für seine bewegenden
Worte, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut
Korschat für jede Hilfe, Kathrin Käbe für die schönen Blumen sowie
dem Gasthaus „Zur Friedenseiche“ für die Bewirtung im Anschluss.

Im Namen aller Angehörigen

Rosi Herfurt

Axien, im März 2023



Ein großes gutmütiges Herz hat aufgehört zu schlagen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegmutter, Oma, Uroma und Schwägerin

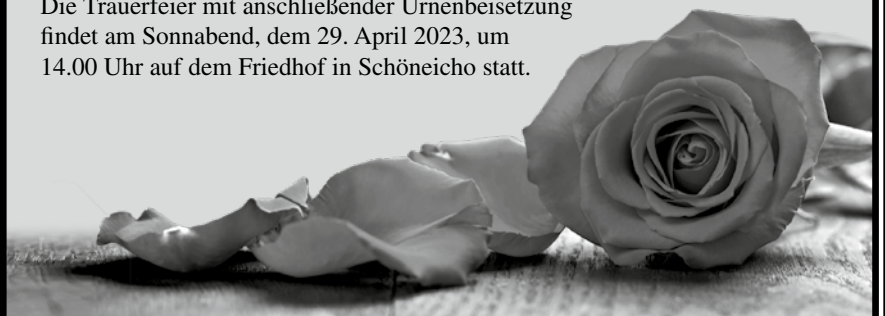
Margot Hopp

geb. Walde

* 24.04.1937 † 16.03.2023

Sohn Klaus mit Dagmar und Familie
Sohn Dietmar mit Manuela und Familie
Tochter Karin mit Frank und Familie
Sohn Roland mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Sonnabend, dem 29. April 2023, um
14.00 Uhr auf dem Friedhof in Schöneicho statt.



Einladung zum Frühlingsfest

in Schweinitz, hinter der Weintraube
(alter Sportplatz) mit extra großem Festzelt.

Sonntag 30.04.2023

Tanz in den Mai mit der Band „Ascania“

Einlass 19.00 Uhr Beginn 19.30 Uhr Eintritt 9,50€

Montag 01.05.2023

Wir heißen den Mai willkommen

- Kuchen und Kaffee serviert vom Gewerbeverein
- Hüpfburg, Kinder basteln und Kinderspiele
- Tombola mit super Preisen
- Bewirtung durch das Team der Weintraube

Programm:

- 14.00 Uhr Eröffnung durch den Gewerbeverein
14.30 Uhr Auftritt Kindergarten Kita Birkengrund
15.30 Uhr Marschmusik und Ehrungen von Mitgliedern
des Spielmannszuges Schweinitz
16.00 Uhr Auflösung der Tombola
durch das Programm führt „DJ Fischl“

**Der Gewerbeverein Schweinitz bedankt sich im Voraus
bei allen Helfern und freut sich auf euren Besuch.**



EINLADUNG

Die Forstbetriebsgemeinschaft „Haidchen“ Purzien möchte alle Waldbesitzer der Forstbetriebsgemeinschaft zu einer Informationsveranstaltung einladen.

Treffpunkt:

**Am Samstag, dem 06.05.2023,
um 9.00 Uhr am
Bürgerzentrum Purzien**

Exkursionspunkte:

1. Entwicklungen am Forstprojekt Purziener Fichten, notwendige Vorplanungen
2. Forstwirtschaftlicher Wegebau – Probleme und Fördermöglichkeiten
3. Arbeitsschutz, Schutzausrüstung und Sicherheitsregeln bei den Waldarbeiten
4. Abschlussdiskussion am Bürgerzentrum in Purzien

Um rege Teilnahme wird gebeten.

Arne Wachsmann
Vorsitzender

Stilvolle GRABMALgestaltung

Wohnen mit NATURSTEIN

RESTAURIERUNG von Sandstein

NATURSTEIN GMBH

REHAIN

www.rehain-naturstein.de

Jagdpatchauszahlung der Jagdgenossenschaft Klöden

Am **Sonnabend, dem 29.04.2023** findet ein 2. Termin zur Jagdpatchauszahlung der Jagdgenossenschaft Klöden statt.

Zeit 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Ort: Pension „Auf der Tenne“,
Elbstraße 4 in Klöden

Wichtiger Hinweis: Die Nummer des Grundbuches/ Grundbuchblatt ist vorzulegen.

Wartenburger
Vors. Jagdgenossenschaft Klöden

1. JAHRESGEDENKEN

*Vor einem Jahr bist du gegangen,
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Stiller Schmerz hält uns gefangen.
Du fehlst uns sehr!*



Reinhard Richwald

* 30.06.1959

† 09.04.2022

Wir werden dich nie vergessen.

Deine Ehefrau Eike

Dein Sohn Steffen

Deine Tochter Stefanie mit Michael

An alle Holzdorfer und Gäste!

**Der Heimatverein Holzdorf e. V.
veranstaltet**

**am Sonntag, dem 30. April. 2023,
ab 10.00 Uhr einen**

Frühshoppen

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitglieder des Vereins.

Angeboten werden:

- Mittags ein Imbiss
- ab 14.00 Uhr Kuchen aus dem Backofen



Vorschau:

Erstmalig Himmelfahrt im
Heimatverein ab 10.00 Uhr

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Ein-sendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,
E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 701), das am Mittwoch, dem 10.05.2023

erscheint, ist bereits am **Mittwoch, dem 26. April 2023, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 702 erscheint am 31. Mai 2023.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen ihw Deutsches Rotes Kreuz Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

- 02.05.2023 Fahrt ins Bunte**
07.45 Uhr Holzdorf, Kirche & Schraube; 08.10 Uhr Annaburg, Mühlenstr. / Markt / Schloßstraße; 08.30 Uhr Jessen, Arbeitsamt; 08.35 Uhr Klöpping / Nordschule; 09.15 Uhr Leipa; 09.20 Uhr Arnsdorf; 09.25 Uhr Ruhlsdorf; 09.15 Uhr Schöneicho
- 04.05.2023 Kreisrundfahrt „Rund um den Müggelsee“**
08.55 Uhr Grabo, 09.10 Uhr Jessen, Busbahnhof, 09.15 Uhr Klöpping & Nordschule; 09.30 Uhr Schweinitz, Heilkräuter; 09.45 Uhr Holzdorf, Schraube
- 08.05.2023 Kreisrundfahrt „Rund um den Müggelsee“**
08.30 Uhr Schöneicho, Ecke; 08.55 Uhr Jessen, Arbeitsamt / Friedhof; 09.00 Uhr Nordschule; 08.40 Uhr Ruhlsdorf; 08.40 Uhr Leipa; 08.45 Uhr Arnsdorf
- 14.05.2023 14.00 bis 19.00 Uhr Muttertag im „Schützenhaus“ Jessen**
- 15.05.2023 Kreisrundfahrt „Rund um den Müggelsee“**
08.00 Uhr Mark Zwuschen, 08.30 Uhr Jessen, Arbeitsamt / Friedhof; 08.35 Uhr Busbahnhof; 08.45 Uhr Klöpping / Nordschule



Fa. Lehmann

CONTAINERDIENST

- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de

Stolzenthainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda

Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

BACKOFENFEST UND 20 Jahre HEIMATVEREIN Mönchenhöfe e.V.

30. APRIL 2023

BEGINN DES FESTES AB 10.00 UHR

Highlights

Schaubacken ab 11.00 Uhr
frisches Brot und Kuchen
aus dem Dorfbackofen

Gulaschkanone und Leckerer vom Grill

**FÜR UNTERHALTUNG UND
ÜBERRASCHUNGEN IST GESORGT!**

Heimatverein
Mönchenhöfe e.V.

Unsere Backtermine

30.04.2023	Backofenfest	26.08.2023	Dorffest
08.07.2023	Heimatfest Schweinitz	14.10.2023	Jahresabschluss
13.08.2023	Heimatfest Jessen		

sowie am 20.05., 17.06. & 16.09.2023

Brotbestellungen bei Frau Böhme unter 0159 / 05 37 47 30.
Bitte bis 2 Tage vor Backtermin von 09 – 18 Uhr bestellen. Abholung immer ab 14 Uhr.




*Liebe Freunde,
haltet Wacht, heute ist
Walpurgisnacht! Jedes Jahr, zu
gleicher Stunde, wird eine Nacht
zum Tag gemacht.*

*Da treffen sich zur Zauberrunde
die Hexen der Walpurgisnacht!*

Einladung zum Maifeuer in der Walpurgisnacht

Für Alt und Jung, Groß und Klein!

Sei dabei! Am nächsten Tag ist frei!

Wir laden ganz herzlich zum dies-
jährigen traditionellen Maifeuer am

**Sonntag, den 30.04.2023
ab 18.00 Uhr**

neben dem Dorfgemeinschaftshaus
in Gorsdorf ein.

Bei fröhlicher Laune
und viel Musik wol-
len wir gemeinsam
einen schönen
Abend verbringen.



Für das leibliche Wohl ist
mit Würstchen und Steaks
und natürlich mit einem Getränke-
ausschank inkl. Maibowle gesorgt.

Für unsere Kleinsten steht eine
Feuerschale und Knüppelkuchen
für einen tollen Essensspaß bereit
(bitte eigenen Stock mitbringen).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ihr Gorsdorf-Hemsendorfer
Heimatverein und Ihre Feuerwehr
Gorsdorf-Hemsendorf**

Maibaumstellen

Am **21.04.2023** stellt
die Freiwillige Feu-
erwehr Seyda den
Maibaum um **18.30
Uhr** auf den Markt in
Seyda.



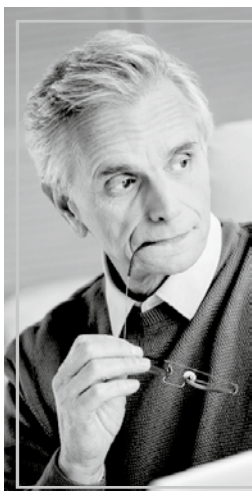
Die Kinder des Kin-
dergarten Seyda
„Spatzennest“ schmü-
cken den Maibaum-
kranz mit ihren mit-
gebrachten Schleifen
und Bändern.



Für das leibliche
Wohl sorgt der Verein der Freiwil-
ligen Feuerwehr Seyda e. V. mit
Getränken und frischen Bratwürsten
sowie Steaks vom Holzkohlegrill.

**Mit kameradschaftlichem Gruß
Wehrleiter Maik Heidemüller**

**Mit Unterstützung des
Orteilbeirates der Stadt Seyda
und der Firma Elster Bau GmbH**



Bestattungsinstitut

Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Ein guter Plan, der
immer aufgeht.

Bestattungsvorsorge –
alles zuverlässig
geregelt.



06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen/E.
Hauptstr. 129
Tel.: 035389 - 87970

www.korschat-bestattungen.de